

迷宮的構圖

東 直己・奧田英朗・井上夢人・齋藤 櫻・香納諒一◆著
陳黎恂・黃瓊瑜・陳苑瑜・鄭美滿◆譯
傅 博◆選編

國家圖書館出版品預行編目資料

迷宮的構圖：日本當代名作家傑作選 / 奧田英朗等
著；黃瑾瑜等譯；傅傳選編．-- 初版．-- 臺
北縣三重市：新雨，2001〔民90〕
面： 公分
ISBN 957--733-655-8(平裝)

861.57

90019621

迷宮的構圖

日本當代名作家傑作選

作 者 / 東 直己・奧田英朗・井上夢人・齋藤 漣・香納諒一

譯 者 / 陳黎恂・黃瑾瑜・陳苑瑜・鄭美滿

選 編 者 / 傅 傳

執行編輯 / 江荷偲

發 行 人 / 王永福

出 版 者 / 新雨出版社

地 址 / 台北縣三重市重安街 102 號 8 樓

電 話 / (02)2978-9528 (編輯部)

(02)2978-9529 (營業部)

傳真電話 / (02)2978-9518

郵撥帳號 / 11954996 新雨出版社

出版登記 / 局版台業字第 4063 號

出版日期 / 2001 年 11 月初版

定 價 / 200 元

◎劃撥金額1000元(含)以上者，郵資免費。

◎訂購金額1000元以下者，若訂購一本請外加郵資40元，訂購兩本以上，請外加60元。

◎本書如有缺頁、誤裝，請寄回更換。

帶小孩的客人所為何來？《帶小孩的客人》

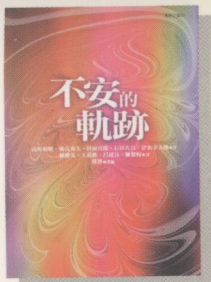
世上竟然有這號怪病？《持續勃起》

你能知道寫信給你的人是誰嗎？《沒寫過的信》

同是被討厭者的惺惺相惜《被討厭的人》

正義位在遙遠的彼岸《遙遠的彼岸》





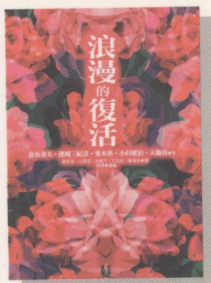
12 《不安的軌跡》

高野和明・橫山秀夫・村雨貞郎・
石田衣良・伊坂幸太郎◆合著
定價：200元



09 《疑惑的輪舞》

福井晴敏・池井戸潤・
新野剛志・首藤瓜於◎合著
定價：200元



05 《浪漫的復活》

泡坂妻夫・連城三紀彥・栗本 薫・
天藤 真・小杉健治◎合著
定價：200元

8
書雨新知，讀者請明下截角，集滿十
個寄回本社，可換取200元以
下之本社任何出版品。
(回函註明索取書名。如有
缺量將以同價位之其
它書籍代替。)

譯者簡介

陳黎恂：一九七七年生，台北縣人。政治大學日文系畢業。曾於《Ichiban 東洋娛樂誌》、《音樂と人》雜誌擔任日文編輯與採訪編輯，後於會計事務所擔任約聘日文專員。現專事日文翻譯。譯有《不安的軌跡》（合譯）（新雨出版社出版）。

黃瑾瑜：一九六五年出生，基隆市人。東吳大學日文系畢業。近期譯著有《在東京邂逅偶像劇》、《少年偵探團》、《袋中的袋鼠》（合譯）、《蟲卵的排列》（合譯）、《浪漫的復活》（合譯）（以上三書由新雨出版社出版）等。

陳苑瑜：一九七一年出生，台北市人。輔仁大學日文系畢業。現任職傳播界。主要譯著有《心》（夏日漱石著）、《蟲卵的排列》（合譯）（新雨出版社出版）。

鄭美滿：一九六一年出生，台北縣人。曾任科學教育館長秘書、淡大及文大日文系兼任講師、台北商業技術學院講師、科建日語日文講師、Y W C A 日語講師。現從事日文翻譯工作。

選編者簡介

傅博：本名傅金泉，另有筆名島崎博、黃淮。一九三三年出生，台南市人。省立台南一中畢業後留學日本，私立早稻田大學經濟研究所畢業。在日二十五年以島崎博筆名撰寫書誌學、文化時評等。曾任推理雜誌《幻影城》主編，並主編《別冊幻影城》、《幻影城評論研究叢書》、《幻影城小說叢書》以《大坪砂夫全集》、《渡邊溫全集》等。曾任《三島由紀夫全集》三十六卷（新潮社刊）校訂委員。主要編著書有《三島由紀夫書誌》（與三島瑤子共著、薔薇十字社刊），日本推理作家協會會員、日本大眾文學研究會會員。

在台灣曾主編《日本十大推理名著全集》、《日本名探推理系列》、《日本推理名著大展開》等推理文學叢書外，選編日本文學選集。合計四十餘冊（全部由希代書版公司出版）。在新雨出版社選編的日本當代文學選集有《玫瑰的烙印》、《在海迷失的蝴蝶》、《袋中的袋鼠》、《蟲卵的排列》、《戀愛詐欺師》、《浪漫的復活》、《疑惑的輪舞》、《不安的軌跡》等。

新 書 介 紹

李浪譯作二部曲

寶石的光芒

川端康成等◎合著

31顆小說寶石

50道銳利光芒

收錄川端康成・江戸川乱歩・

都筑道夫・菊池寛・

筒井康隆・赤川次郎

等名家之極短篇佳作

各200元

瘋顛老人日記

谷崎潤一郎◎著

耽美・殘酷・異色的惡魔藝術

敗德・嗜虐・荒謬的死亡執著

谷崎潤一郎晚年代表作

細膩描繪寂寞老人心境

新雨出版社

黃鈞浩譯作三書

死亡交易

石沢英太郎・和久峻三・笹沢左保・
結城昌治・西村京太郎◎合著

石沢英太郎的山岳小說〈求菩提山行〉
和久峻三的法庭小說〈黃昏時的報案電話〉
笹沢左保的警察小說〈星期天謀殺案〉
結城昌治的硬漢小說〈委託人之死〉
西村京太郎的犯罪小說〈死亡交易〉

天衣無縫

島田莊司・都筑道夫・原 稔・梓林
太郎・山村美紗・辻 真先◎合著

六篇精選的推理佳作
看肯德基爺爺〈天衣無縫〉的巧妙騙術
看一隻〈雪兔〉如何說出殺人者的真正動機
看〈十歲的委託人〉究竟要委託何事
看〈黑暗谷之死〉隱藏怎樣的愛恨情仇
看〈四〇一室的女人〉到底命喪何人之手
看〈迷犬羅蘋與魔杖〉怎樣和「巫婆」扯上關係

各200元

完全犯罪

加田伶太郎・關口房枝・小杉健治・
石井敏弘・伴野 朗◎合著

世上真的有〈完全犯罪〉嗎？
女人善變的心是〈殺意之花〉
無聲控訴亦可獲勝的〈無言的法庭〉
復活而奔馳山巔的〈北風的復活〉
前所未聞的〈噩夢謀殺案〉

不安的軌跡

高野和明・橫山秀夫・村雨貞郎・
石田衣良・伊坂幸太郎◎合著
呂建良等譯

本書收錄五篇日本當代名家短篇
〈六小時後 妳將死去〉的死亡預言
〈看守眼〉的警探靈魂
〈雨中女人〉的淒美戀情
〈月亮草〉的純純之愛
〈動物園的猿人〉的神秘體驗

陷阱的饗宴

北村 薰・折原 一・芦辺 拓・
二階堂黎人・貫井德郎・安東
能明◎合著
王詩怡等譯

本書收錄六篇日本當代名家短篇
充滿幻奇氣氛的〈在水沉睡〉
殘酷又溫馨的親情〈疑惑〉
製造不在場證明的〈振屍體尚未變冷〉
謎樣的殺人現場〈偽裝之家〉
身為女人最恐怖的體驗〈被迫〉
復仇的香氣〈被關閉〉

迷宮的構圖

東 直己・奧田英朗・井上夢人・
齋藤 澤・香納諒一◎合著
陳黎恂等譯

本書收錄五篇日本當代名家短篇
〈帶小孩的客人〉所為何來？
世上真有〈持續勃起〉這種聽起來色色的怪病嗎？
我收到的竟是他〈沒寫過的信〉？
〈被討厭的人〉究竟有什麼特質引人討厭？
對我們而言正義就像〈遙遠的彼岸〉

日本當代名家傑作選

現實的浪漫・現實的錯列・現實的狂舞

浪漫的復活

泡坂妻夫・連城三紀彥・栗本 薰・
小杉健治・天藤 真◎合著
王政欽等譯

本書收錄五篇日本當代名家短篇

- 〈桃山訪雪圖〉看一張曠世奇畫如何解開殺人之謎
- 〈菊花塵〉看染血菊花娓娓道出奇女子的一生
- 〈超越現實的離奇事件〉看伊集院大介系列的又一傑作
- 〈鄰居〉看霸佔自家庭院的惡鄰究竟隱藏了什麼秘密
- 〈在空中飛翔之死〉看坐輪椅的少年如何與警方合作
破解精采案件

疑惑的輪舞

福井晴敏・池井戶潤・新野剛志・
首藤瓜於◎合著
洪慧珊等譯

本書收錄四篇日本當代名家短篇

- 〈媽媽〉教你母親存在的真實光輝
- 〈帳戶錯誤〉教你光拿不給會有什麼下場
- 〈幸福的鮑勃〉教你親情的牽絆比醇酒更醉人
- 〈多愁善感的正義漢〉教你熱血正義無法在現今社會
貫徹的真正原因

各200元

袋中的袋鼠

黑崎 綠・若竹七海・恩田 陸・
加納朋子・沢村 凜◎合著
賴櫻英等譯

本書收錄五篇日本當代女性作家短篇
〈八卦騷動〉是充滿學生風味的小品
〈給家人的信〉且看一封信如何引起以假亂真的心理作用
〈大抽屜〉是充滿魔幻寫實寓意的故事
〈掌中的小鳥〉洋溢青春不滅的氣息
〈袋中的袋鼠〉隱喻了命運鎖鏈般的人際關係

蟲卵的排列

今邑 彩・高野裕美子・藤木 稟・
松尾由美・坂東真砂子・桐野夏生
◎合著
黃瑾瑜等譯

本書收錄六篇日本當代女性作家短篇
〈惡夢〉中我竟親手掐死自己的孩子？
〈傾盆大雨〉中擁三種身分女子的真實面貌是？
〈菊理姬〉中兩個有著相同絕世容顏的女子是什麼關係？
〈可怕的畫〉中以教畫糊口的畫家為何遭刺殺？
〈餘爐〉中女子走上37年前道路的真正理由是？
〈蟲卵的排列〉中究竟瘋狂的是我還是現實？

戀愛詐欺師

岩井志麻子・森福 都・服部真弓・
佐藤亞紀・齋藤 澪・新津清美・
司凍 季◎合著
沈曼雯等譯

本書收錄七篇日本當代女性作家短篇
〈戀愛詐欺師〉欺騙的是愛情還是自己？
〈萬雷筒〉中雷光的真面目是？
〈石階〉上死去的是本尊還是分身？
〈辯明〉中該死而未死的侯爵是否就將走上絕路？
〈夜晚的睡蓮〉溢出的是怎樣的死亡香氣？
〈適合女性的職業〉究竟是什麼樣的工作？
〈斷頸玩偶〉竟是身著娃娃裝的年輕男子？

新

書

介

紹

日本當代女性作家傑作選

新陰柔時代

新陰柔預言

新陰柔冒險

玫瑰的烙印

宮部美雪・高村 薫・乃南 朝・
柴田芳樹◎合著

游絲月等譯

本書收錄四篇日本當代女性作家短篇

〈吾家鄰人的犯罪〉是意外結局的推理小說

〈迷惑的光輝〉有拜物慾望的深層心理描繪

〈父親走過的路〉是成長小說範例

〈玫瑰的烙印〉極具女性自覺色彩

在海迷失的蝴蝶

永井駿海・小池真理子・五條 瑛
・篠田節子・山崎洋子◎合著

江荷恩等譯

本書收錄五篇日本當代女性作家短篇

〈我們來分手吧！〉首創黑色分手美學

〈鑰匙老人〉交織出老人與年輕女子的忘年之交

〈藍旗下〉飄揚出愛國間諜之悲慘的意外下場

〈38樓的黃泉國〉展現出情欲糾葛的臨死體驗

〈在海迷失的蝴蝶〉是帶有迷離異國戀情的推理元素

各200元

新雨出版社

新

書

介

紹

漂流街

第一回大藪春彥受賞作

暗黑小說磅礴巨作

無根的靈魂

在異國最底層漂流

他孤獨的身影

背負著滿腔的怒火

馳星周著
沈曼雯譯

新雨出版社年度鉅獻

紀念價380元

迷宮的 構圖

東 直己・奧田英朗・井上夢人・齋藤 漣・香納諒一◆著
陳黎恂・黃瑾瑜・陳苑瑜・鄭美滿◆譯
傅 博◆選編

選編者言・閒談當代日本推理小說與本書五位作家

傅博

英文的 modern 是「現代」之意。在日本普通也是譯成現代。但當文學史上的專詞使用時，就有兩種涵義，除「現代」之外，譯為「近代」。

在文學史的分期上，近代文學與現代文學所指的時期是不同的。而在日本，沒有「當代文學」這個文學名詞。

一八六八年，明治維新的政治、法律、經濟等諸制度的全般西化運動後，人民的衣食、住等生活習慣也跟著西化，音樂、繪畫、文學等諸藝術也不能不模仿歐美之創作方式。

明治維新後大約二十年的一八八五年，坪內逍遙才摸索出西化的創作路線，發表小說〈當世學生氣質〉和評論〈小說神髓〉，奠定了日本新文學基礎。

之後，很多文學青年不斷地吸收歐美文學的新思想與創作方法，漸漸發展為與歐美文學稍微不同的獨自之日本文學。

二次大戰後，一群被稱為「第一之新人」之年輕作家陸續發表與戰前文學不同之作

品，確立了所謂的「戰後文學」。之後，戰後文學不斷地演化，已具五十餘年歷史。文學史家為了區別戰前與戰後的文學，把戰前文學稱為近代文學（而再細分為明治文學、大正文學、昭和前期文學等三期），而將戰後文學稱為現代文學。

以上是日本純文學史的最普遍分期方法。而推理文學史的分期，與純文學不同。日本出版界具計畫性地大量引進翻譯歐美推理小說是在一九二〇年代初，即《新青年》雜誌創刊以後。而於一九二三年，江戶川亂步發表〈兩毛銅貨〉之後，才確立日本推理小說。

至今，日本推理小說已具八十年歷史，而已演化到與英、美、法三推理小說先進國並駕齊驅的地位。關於日本推理小說史的分期，選編者曾經在名作之旅7《蟲卵的排列》之〈選編者言〉裡，介紹江戶川亂步的十年週期學說，其主旨是，大約每十年就出現可帶動今後推理小說的新創作傾向之新作家。欲知道其詳細者，請參閱之，在此不再重複記述。

選編者曾經把分為七個時期的江戶川亂步學說歸納為三期，即：第一期是一九二三——一九五六年，包括十年週期學說的前三期，稱為浪漫主義期，與純文學史相對應屬於近代推理文學期。第二期是一九五七——一九七八年，即十年週期學說的第四、五期，稱為寫實主義期，是現代推理文學期。第三期是一九七九年——現在，即十年週期學說的第六、七期，稱為擴散多樣化期，是當代推理文學期。